


13. KONTROLNI LIST


TIP prskalice:	Kontrola:
Godina proizvodnje:	

15. IZJAVA O USAGLAŠENOSTI



POLINS d.o.o.
Ive Lole Ribara bb
25250 Odžaci, Srbija
www.polins.co.rs

Tel: +381 25 5 743 885
FAX: +381 25 5 746 245
E-mail: polins@mts.rs



SRB – IZJAVA O USAGLAŠENOSTI
01-002-01

Preduzeće:
POLINS DOO
Ive Lole Ribara BB
25250 Odžaci
Srbija

Sa punom odgovornošću izjavljuje da su mašine:

Prskalice GARDEN HOBBY, SPRINGER HOBBY i DOLOMITE HOBBY - plastične, ručno upravljane, pritisne prskalice za primenu vodenih rastvora za negu i zaštitu biljaka

Tipovi:

<input type="checkbox"/> GARDEN HOBBY 5	art: 4028
<input type="checkbox"/> GARDEN HOBBY 8	art: 4022
<input type="checkbox"/> GARDEN HOBBY 10	art: 4029
<input type="checkbox"/> SPRINGER HOBBY 5	art: 4210
<input type="checkbox"/> SPRINGER HOBBY 8	art: 4212
<input type="checkbox"/> SPRINGER HOBBY 10	art: 4211
<input type="checkbox"/> DOLOMITE HOBBY 5	art: 4238
<input type="checkbox"/> DOLOMITE HOBBY 8	art: 4239
<input type="checkbox"/> DOLOMITE HOBBY 10	art: 4240


U skladu sa:

Članom 8. i Priloga 8, Pravilnika o bezbednosti mašina („Sl. glasnik RS,” br. 13/2010) koji je usklađen sa 2006/42/EC

Uzimajući u obzir sledeće standarde:

- SRPS EN 614-1:2010
- SRPS EN 614-2:2010
- SRPS EN ISO 12100:2012.

u Odžacima 21/11/2019



Za POLINS DOO
odgovorno lice

direktor, Djuro Milošević

14. KONTAKT

POLINS DOO
Ive Lole Ribara bb
25250 Odžaci
SRBIJA

tel. + 381 25 5 743 885; fax. +381 25 5 746 245
www.polins.co.rs
polins@mts.rs



POLINS d.o.o.
Ive Lole Ribara bb
25250 Odžaci, Srbija
www.polins.co.rs

Tel: +381 25 5 743 885
FAX: +381 25 5 746 245
E-mail: polins@mts.rs

ORIGINALNO UPUTSTVO
za upotrebu prskalice tipa
GARDEN HOBBY, SPRINGER HOBBY i DOLOMITE HOBBY

Poštovani kupci,
zahvaljujemo se na poverenju koje ste nam ukazali kupovinom naše prskalice. Svaka prskalice proizvedena kod nas, pažljivo je dizajnirana, testirana i podleže strogoj kontroli kvaliteta.

Međutim, vek trajanja prskalice u velikoj meri zavisiće i od načina upotrebe i održavanja prskalice.

Takođe, Vaša bezbednost i bezbednost Vaše okoline zavisi od načina upotrebe i postupanja sa prskalicom.

Zbog toga Vas molimo da pažljivo proučite i da se detaljno upoznate sa sadržajem ovog uputstva, kao i da **U POTPUNOSTI POŠTUJETE PREPORUKE I UPOZORENJA** navedena u uputstvu.

Ovo uputstvo se odnosi na ručno pogonjene potisne prskalice proizvodnje POLINS DOO i to za modele prskalice:

GARDEN HOBBY 5	art: 4028
GARDEN HOBBY 8	art: 4022
GARDEN HOBBY 10	art: 4029
SPRINGER HOBBY 5	art: 4210
SPRINGER HOBBY 8	art: 4212
SPRINGER HOBBY 10	art: 4211
DOLOMITE HOBBY 5	art: 4238
DOLOMITE HOBBY 8	art: 4239
DOLOMITE HOBBY 10	art: 4240

Molimo Vas, čuvajte ovo uputstvo za potrebe budućeg korišćenja.

Molimo Vas da posebno obratite pažnju na delove uputstva označene ovim znakom:



Sadržaj uputstva:

1. Namensko korišćenje	1
2. Sadržaj pakovanja	1
3. Opis prskalice i tehnički podaci	1
4. Sastavljanje prskalice	2
5. Upotreba prskalice	2
6. Sigurnosna uputstva	2
7. Mere zaštite u radu sa prskalicom	2
8. Mere zaštite okoline	3
9. Održavanje	3
10. Lista originalnih rezervnih delova	3
11. Dodatna oprema	3
12. Zastoji i njihovo otklanjanje	3
13. Kontrolni list	4
14. Kontakt	4
15. Izjava o usaglašenosti	4

1. NAMENSKO KORIŠĆENJE

Prskalice tipa GARDEN HOBBY i SPRINGER HOBBY namenjene su **ISKLUČIVO** za primenu u vodi rastvorenih sredstava koja se koriste za negu biljaka: herbicida, insekticida, fungicida i sredstava za prihranu biljaka.

Prskalice nije namenjena da je koriste deca, osobe sa umanjnim psihofizičkim, senzornim i intelektualnim sposobnostima.

Pri rukovanju prskalicom obavezno poštujujte **UPUTSTVA, MERE ZAŠTITE I MERE ZAŠTITE OKOLINE** navedene u ovom uputstvu.

Za posledice nenamenskog korišćenja prskalice odgovoran je isključivo korisnik prskalice.

2. SADRŽAJ PAKOVANJA

1. Posuda prskalice, sa pumpom i trakom za nošenje
2. Crevo prskalice sa montranom ručkom
3. Uputstvo za upotrebu
4. Nastavak prskalice



3. OPIS PRSKALICE I TEHNIČKI PODACI

Prskalice GARDEN HOBBY i SPRINGER HOBBY su rukom pogonjene potisne prskalice koje rade tako što pritisak vazduha iznad tečnosti u rezervoaru potiskuje tečnost u crevo, odakle ona kroz ručku i nastavak izlazi pod pritiskom i usmerava se na površinu koja se tretira.

U tabeli ispod navedeni su tehnički podaci za prskalicu:

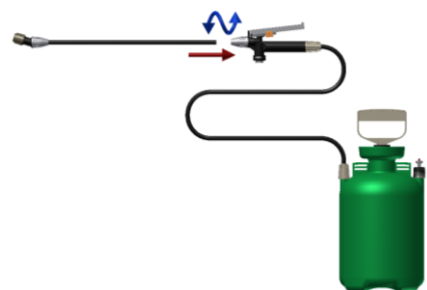
Tehničke karakteristike prskalice	Modeli prskalice			
	GARDEN HOBBY 5	GARDEN HOBBY 8	GARDEN HOBBY 10	SPRINGER HOBBY 5
Korisna zapremina posude	l	5	8	10
Radni pritisak	bar	2,0 - 3,0		
Kapacitet prskanja	l/min	0,40 - 0,70		
Otvor dizne	mm	1,25		
Radna temperatura	°C	5 do 35		
Materijal dizne	mesing			



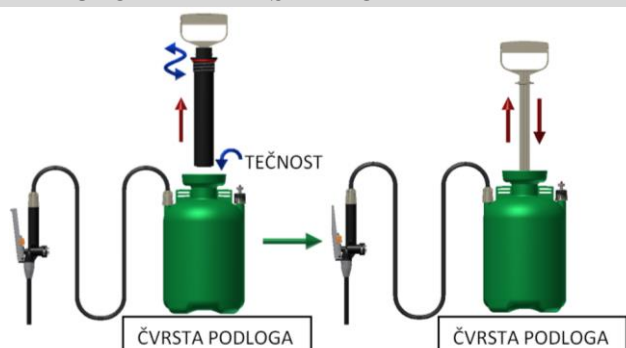
4. SASTAVLJANJE PRSKALICE

Prskalice se isporučuju upakovane u kutiji i delimično su rasklopljene, kako je opisano u poglavlju 2. ovog uputstva. Pre prve upotrebe potrebno je da :

1. Raspakujete kutiju i izvadite delove iz kutije
2. Na ručku prskalice koji se nalazi na kraju creva postavite nastavak i zavrtanjem ga učvrstite.



5. UPOTREBA PRSKALICE



1. Iz prskalice izvrnite i izvadite pumpu
2. U prskalicu, postavljenu na čvrstu i stabilnu podlogu, sipajte tečnost sa rastvorenim sredstvom koje se aplicira.
3. Tečnost pripremljena za sipanje u prskalicu ne sme da sadrži čvrste ostake sredstva koje se primenjuje ili nekog drugog porekla, da se ne bi zatvorili kanali u prskalici.
4. Ne koristite u prskalici sredstva koja su lepljiva ili se mogu stvrdnuti da ne bi došlo da smetnji u radu prskalice
5. Posudu prskalice zatvorite uvrtnjem tela pumpe prskalice u otvor rezervoara.
6. Pomoću pumpe, pumpanjem uspostavite radni pritisak. Po postizanju pritiska potisnite rukohvat pumpe do kraja, unutra, i zakrenite ga, kako bi se pumpa zavrnila.
7. Prskalicu možete nositi u ruci za rukohvat pumpe ili preko ramena pomoću trake sa naramenicom.
8. Ručkom sa nastavkom kontrolišite i usmeravajte sredstvo. Dužinu nastavka možete podešavati otpuštanjem navrtke i izvlačenjem -uvlačenjem produžne cevi, širinu mlaza možete podešavati okretanjem navrtke na vrhu dizne.



9. Kada mlaz oslabi i prestane da bude u obliku magle od sitnih kapljica spustite prskalicu na tlo i dopumpajte je.
10. Po prestanku rada sa prskalicom oslobodite pritisak iz prskalice povlačenjem klipa sigurnosnog ventila dok ne prestane šištanje vazduha.



11. Po završetku rada sa prskalicom, prskalicu postavite uspravno na stabilnu površinu, oslobodite je od pritiska, i izvmite pumpu. Podignite ručku sa nastavkom i otvorite ventil na ručki. Sačekajte nekoliko sekundi da se tečnost iz kanala slije natrag u posudu. Sada možete isprazniti prskalicu.



12. Napunite prskalicu sa 2-3 lit. čiste vode, zatvorite je, protresite, uspostavite pritisak u njoj i prskajte 60 sec. da se isperu kanali. Ponovite postupak iz 10. i 11. Operite prskalicu spolja.



6. SIGURNOSNA UPUTSTVA

1. Ne koristite prskalicu za druge namene osim za negu biljaka.
2. Ne sipajte tečnost u posudu preko poslednje oznake za količinu.
3. Koristite samo u vodi rastvorena sredstva za negu biljaka.
4. Ne koristite: kiseline, lužine, ulja, boje, lepljive materije, tečna goriva, razređivače i slično...
5. Ne koristiti prskalicu ako je temperatura tečnosti ili okoline niža od 5°C (bliska tački smrzavanja) ili viša od 35°C (toplijih od ruke)
6. Prilikom uspostavljanja pritiska (pumpanja) proveravajte kratkim otvaranjem prekidača da li ste postigli pritisak koji daje mlaz u vidu magle. Kad postignete takav oblik mlaza prestanite sa daljim pumpanjem
7. U slučaju otvaranja sigurnosnog ventila prestanite da pumpate i povlačenjem njegovog tela oslobodite prskalicu dela pritiska
8. Ne uspostavljajte pritisak u prskalici ni na koji drugi način osim pumpanjem ugrađenom pumpom koristeći ruku (kao sto su: pumpe koje nisu originalni deo prskalice, kompresori, vodovodna mreža, uređaji za pranje pod pritiskom, pritiskom iz neke druge posude pod pritiskom i slično).
9. Ne prevozite i ne skladištite napunjenu prskalicu ni prskalicu pod pritiskom.
10. Ne popravljajte prskalicu delovima koji nisu u listi originalnih rezervnih delova ili delovima drugih proizvođača
11. Ne vršite nikakve prepravke na prskalici.
12. Ne skladištite prskalicu u prostorima u kojima može doći do zamrzavanja tečnosti u kanalima prskalice ili u posudi prskalice.
13. U slučaju da u prskalici ostane tečnost i dođe do njenog zamrzavanja takvu prskalicu ne treba više da upotrebljavate.
14. Nikada ne otvarajte prskalicu koja je pod pritiskom, poštujujte tačku 10. iz poglavlja UPOTREBA PRSKALICE.



7. MERE ZAŠTITE U RADU SA PRSKALICOM

Sredstva koja se koriste za negu biljaka obično su štetna za zdravlje, zbog toga prilikom upotrebe prskalice potrebno je da se pridržavate sledeći mera:

1. Obavezno pročitajte i pridržavajte se preporuka proizvođača sredstva navedenih na ambalaži ili u uputstvu za sredstvo koje koristite
2. Da bi izbegli mogućnost povređivanja prskalicom rukujte pažljivo, prenosite je držeći je samo za ugrađene rukohvate i za traku za nošenje pazeći da vam ne ispadne.
3. Obavezno koristite lična zaštitna sredstva (zaštitne naočare, rukavice, zaštitno odelo i zaštitnu obuću).
4. Ne primenjujte sredstva ako je jako hladno, jako vruće ili ako duva jak vetar
5. U toku primene sredstava ne konzumirajte hranu i piće i nemojte pušiti.
6. Pre bilo koje akcije u cilju inspekcije, podešavanja ili održavanja prskalice proverite da li su sprovedene mere u skladu sa tačkama 10. i 11. poglavlja UPOTREBA PRSKALICE. Ako nisu sprovedite ih i tek tada pristupite planiranoj akciji.
7. Po završetku bilo kakvog kontakta sa prskalicom operite, lice i ruke i obavezno se presvucite



8. MERE ZAŠTITE OKOLINE

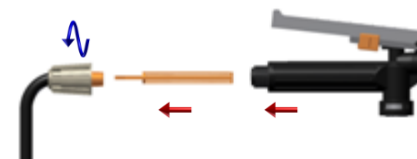
1. Obavezno poštujujte uputstva proizvođača sredstava u pogledu koncentracije, količine i vremena primene, čuvanja i postupka sa preostalim sredstvom.
2. Pripremite samo onoliku količinu sredstva koju nameravate da upotrebite, prskalicu postavite uspravno na stabilnoj površini i pažljivo napunite. Zatim dobro zatvorite posudu.
3. Ograničite primenu sredstava samo na površine za koje su namenjena i ne dozvolite da se sredstva raspu po ili u blizini vodotoka, javnih površina, mesta gde se boravi.
4. Prilikom primene sredstava udaljite od mesta koje tretirate druge osobe, životinje i tehnička sredstva.
5. Tečnost preostalu od upotrebe, održavanja, ispiranja i pranja prskalice zbrinite u skaldu sa uputstvom proizvođača sredstva koje ste koristili.
6. Ambalažu preostalu od sredstva koje ste primenili zbrinite u skaldu sa uputstvom proizvođača sredstva.
7. Ne skladištite i ne prevozite prskalicu u kojoj se nalazi pripremljeno sredstvo i koja nije očišćena u skladu sa tačkama iz poglavlja UPOTREBA PRSKALICE
Prskalicu kojoj je istekao životni vek i delove preostale posle zamene istrošenih delove, nemojte bacati u okolinu ili u komunalni otpad već predajte stručnoj rukovaocu otpadom

9. ODRŽAVANJE

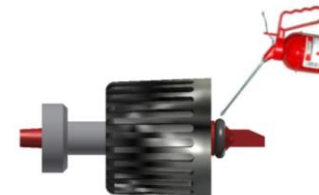
1. Ako u toku rada primetite neku neispravnost u funkcionisanju prskalice, prekinite rad sa njom i izvršite otklanjanje smetnje. Pri tom poštujujte sve zaštitne mere navedene u poglavljima MERE ZAŠTITE U RADU SA PRSKALICOM i MERE ZAŠTITE OKOLINE
2. Uvek po prestanku rada sa prskalicom sprovedite tačke iz poglavlja UPOTREBA PRSKALICE.
3. Prskalicu ne skladištite pod pritiskom, sa ostacima sredstva ili na mestu gde može doći do zamrzavanja sredstva u njoj.
4. Posle svakih 20 punjenja prskalice sipajte 10 kapi ulja za podmazivanje mašina u pumpu prskalice na mestu označenom na slici.



5. Posle svakih 20 punjenja prskalice ili u slučaju smetnje, rastavite ručku i očistite filter prskalice



6. Jednom godišnje ili u slučaju smetnji, rastavite delove sigurnosnog ventila, operite ih i podmažite gumicu na klipu ventila uljem za podmazivanje mašina i potom sastavite sigurnosni ventil. Po sastavljanju ventila proveriti da li je klip pokretan njegovim povlačenjem.



7. Jednom godišnje pregledajte mehaničku kompletnost prskalice, ako utvrdite da neki delovi nedostaju ili da su oštećeni, zamenite ih originalnim delovima.

10. LISTA ORIGINALNIH REZERVNIH DELOVA

Za popravke prskalice isporučuju se i mogu se nabaviti originalni rezervni delovi, i to:

1	Pumpa prskalice	artikal: 4008	
2	Ručka	artikal: 4001	
3	Podešavajuća dizna	artikal: 4002	
4	Set zaptivki GARDEN	artikal: 4006	
5	Potisno crevo	artikal: 4004	

11. DODATNA OPREMA

Za prskalicu možete nabaviti dodatnu opremu kojom možete povećati upotrebljivost prskalice. U tu opremu spada:

1. Aluminijski nastavak, dužina: 0,45 m, 0,70 m, 1,5 m i 2,0 m
2. Teleskopski nastavak dužine 3,0 m
3. Ručka sa manometrom
4. Štitnik za prskanje

Montaža dodatne opreme na prskalicu potpuno je istovetna sastavljanju prskalice opisanom u poglavlju SKLAPANJE PRSKALICE.

12. ZASTOJI I NJIHOVO OTKLANJANJE

OPIS SMETNJE	UZROK SMETNJE	NAČIN OTKLANJANJA
Prilikom uspostavljanja pritiska ističe vazduh-čuje se šištanje vazduha	Nije dovoljno pritegnut cilindar pumpe	Pritegnuti cilindar
	Otpuštena neka od navrtki creva	Pritegnuti navrtke
Pumpanjem se ne postiže radni pritisak	Istrošene ili pomerene zaptivne gumice pumpe.	Pregledati gumice. Po potrebi namestiti ili ih zameniti. Pre sastavljanja podmazati gumice uljem za podmazivanje mašina.
Prskalicu je pod pritiskom, tečnost ne izlazi	Zaprllano sito u ručki	Oslobodite prskalicu pritiska - tačka 10. poglavlja UPOTREBA PRSKALICE, zatim izvadite i očistite sito iz ručke prskalice.
	Začepljena dizna	Skinite diznu i pažljivo je očistite.